

# EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

---

*Zittingsdocument*

DEFINITIEVE VERSIE  
**A6-0239/2005**

18.7.2005

\*

## **VERSLAG**

over het voorstel voor een verordening van de Raad inzake de toegang tot  
buitenlandse hulp van de Gemeenschap  
(8977/2005 – C6-0156/2005 – 2005/0806(CNS))

Commissie ontwikkelingssamenwerking

Rapporteur: Michael Gahler

### ***Verklaring van de gebruikte tekens***

- \* Raadplegingsprocedure  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*I Samenwerkingsprocedure (eerste lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*II Samenwerkingsprocedure (tweede lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt*  
*Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt*
- \*\*\* Instemming  
*Meerderheid van de leden van het Parlement, behalve in de in de artikelen 105, 107, 161 en 300 van het EG-Verdrag en in artikel 7 van het EU-Verdrag bedoelde gevallen*
- \*\*\*I Medebeslissingsprocedure (eerste lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*\*II Medebeslissingsprocedure (tweede lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt*  
*Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt*
- \*\*\*III Medebeslissingsprocedure (derde lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van de gemeenschappelijke ontwerp tekst*

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag.)

### ***Amendementen op wetsteksten***

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen worden in vet cursief aangegeven. De markering in mager cursief is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de wetstekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

## INHOUD

	<b>Blz.</b>
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT .....	5
TOELICHTING .....	13
PROCEDURE .....	16



## ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een verordening van de Raad inzake de toegang tot buitenlandse hulp van de Gemeenschap  
(8977/2005 – C6-0156/2005 – 2005/0806(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

*Het Europees Parlement,*

- gezien het voorstel van de Raad (8977/2005)<sup>1</sup>,
  - gezien het oorspronkelijke Commissievoorstel aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2004)0313)<sup>2</sup>,
  - door de Raad ingelicht over diens besluit het oorspronkelijke voorstel aan het Europees Parlement en de Raad te splitsen,
  - gelet op artikel 181 bis van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0156/2005),
  - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie ontwikkelingssamenwerking (A6-0239/2005),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Raad als geamendeerd door het Parlement;
  2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
  3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in de tekst die het Parlement voor raadpleging is voorgelegd;
  4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendementen van het Parlement

Amendement 1  
Overweging 1

(1) De koppeling van steun, direct of indirect, aan de aankoop van goederen en diensten die met die hulp in het donorland worden verkregen vermindert de doeltreffendheid van die steun en is in strijd

(1) De koppeling van steun, direct of indirect, aan de aankoop van goederen en diensten die met die hulp in het donorland worden verkregen vermindert de doeltreffendheid van die steun en is in strijd

<sup>1</sup> Nog niet in het PB gepubliceerd.

<sup>2</sup> Nog niet in het PB gepubliceerd.

met het armoedebestrijdingsbeleid. Ontkoppeling van de hulp is geen doel op zich, maar moet gebruikt worden als kruisbestuiving voor andere onderdelen van de armoedebestrijding, zoals participatie, regionale integratie en capaciteitsopbouw.

met het armoedebestrijdingsbeleid. Ontkoppeling van de hulp is geen doel op zich, maar moet gebruikt worden als kruisbestuiving voor andere onderdelen van de armoedebestrijding, zoals participatie, regionale integratie en capaciteitsopbouw, **waarbij de nadruk wordt gelegd op empowerment van plaatselijke en regionale leveranciers van goederen en diensten in ontwikkelingslanden.**

#### Amendement 2

#### Overweging 6

(6) Volgens een resolutie van het Europees Parlement van 4 september 2003<sup>1</sup> is het noodzakelijk de communautaire steun verder te ontkoppelen. Hierin werd ingestemd met de in de eerdergenoemde mededeling beschreven methoden en de voorgestelde opties. Benadrukt werd dat verder debat over de ontkoppeling van de hulp nodig is, op basis van aanvullende studies en gedocumenteerde voorstellen.

(6) Volgens een resolutie van het Europees Parlement van 4 september 2003<sup>1</sup> is het noodzakelijk de communautaire steun verder te ontkoppelen. Hierin werd ingestemd met de in de eerdergenoemde mededeling beschreven methoden en de voorgestelde opties. Benadrukt werd dat verder debat over de ontkoppeling van de hulp nodig is, op basis van aanvullende studies en gedocumenteerde voorstellen, **en er werd met name aangedrongen op een duidelijke voorkeur voor plaatselijke en regionale samenwerking, waarbij, in onderstaande volgorde, de voorkeur wordt gegeven aan leveranciers uit het ontvangende land, buur/ontwikkelingslanden en andere ontwikkelingslanden, ter intensivering van de inspanningen van de begunstigde landen om hun eigen productie op nationaal, regionaal, lokaal en gezinsniveau te verbeteren, en op maatregelen die gericht zijn op verbetering van de beschikbaarheid en toegankelijkheid voor het publiek van voedingsmiddelen en basisdiensten die in overeenstemming zijn met de plaatselijke gebruiken, productiemethoden en handelspraktijken.**

---

<sup>1</sup> A5/2003/190, Bulletin/2003/9, 1.6.64.

Amendement 3  
Overweging 7

(7) Verschillende punten moeten bekeken worden in verband met de toegankelijkheid van de communautaire buitenlandse hulp. In artikel 3 worden de criteria beschreven op basis waarvan personen in aanmerking kunnen komen voor steun. In artikel 4 worden de oorsprongsregels beschreven die gehanteerd worden bij de aankoop van goederen en materialen door geselecteerde kandidaten. **Op grond van artikel 3 kan een bepaalde categorie personen toegang hebben tot de steun op voorwaarde van wederkerigheid.** De definitie en uitvoeringsmodaliteiten van deze wederkerigheid worden vastgesteld in artikel 5. Uitzonderingen en de uitvoering daarvan worden beschreven in artikel 6. Artikel 7 omvat specifieke bepalingen inzake activiteiten die gefinancierd worden door een internationale of regionale organisatie of die gefinancierd worden door een derde land. In artikel 8 worden specifieke bepalingen vastgesteld inzake humanitaire hulp.

(7) Verschillende punten moeten bekeken worden in verband met de toegankelijkheid van de communautaire buitenlandse hulp. In artikel 3 worden de criteria beschreven op basis waarvan personen in aanmerking kunnen komen voor steun. In artikel 4 worden de oorsprongsregels beschreven die gehanteerd worden bij de aankoop van goederen en materialen **en de aanwerving van deskundigen** door geselecteerde kandidaten. De definitie en uitvoeringsmodaliteiten van deze wederkerigheid worden vastgesteld in artikel 5. Uitzonderingen en de uitvoering daarvan worden beschreven in artikel 6. Artikel 7 omvat specifieke bepalingen inzake activiteiten die gefinancierd worden door een internationale of regionale organisatie of die gefinancierd worden door een derde land. In artikel 8 worden specifieke bepalingen vastgesteld inzake humanitaire hulp.

Amendement 4  
Overweging 8 bis (nieuw)

**(8) bis. Bij het gunnen van opdrachten uit hoofde van een communautair instrument wordt speciale aandacht besteed aan de inachtneming van internationaal overeengekomen fundamentele arbeidsnormen van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), verdragen inzake vrijheid van vereniging en collectieve arbeidsovereenkomsten, de uitbanning van gedwongen en verplichte arbeid, de uitbanning van discriminatie in verband met arbeid en beroep alsmede de afschaffing van kinderarbeid.**

Amendement 5  
Overweging 8 ter (nieuw)

*(8 ter) Bij het gunnen van opdrachten uit hoofde van een communautair instrument wordt speciale aandacht besteed aan de eerbiediging van de volgende internationaal overeengekomen milieuverdragen: het Verdrag inzake biologische diversiteit van 1992, het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid van 2000, en het Protocol van Kyoto bij het kaderverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering van 1997.*

Amendement 6  
Artikel 3, lid 2

2. De procedures voor aanbestedingen en subsidies uit hoofde van een communautair instrument met een specifiek thema, zoals beschreven in bijlage I, deel A, staan open voor alle rechtspersonen die ingezetene zijn van een **ontwikkelings- of overgangsland**, op grond van de **lijsten** van de Commissie voor Ontwikkelingsbijstand van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO/DAC) (bijlage II), bijkomstig bij de rechtspersonen die aanmerking komen overeenkomstig het respectievelijk instrument.

2. De procedures voor aanbestedingen en subsidies uit hoofde van een communautair instrument met een specifiek thema, zoals beschreven in bijlage I, deel A, staan open voor alle rechtspersonen die ingezetene zijn van een **ontwikkelingsland**, op grond van de **lijst** van de Commissie voor Ontwikkelingsbijstand van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO/DAC) (bijlage II), bijkomstig bij de rechtspersonen die aanmerking komen overeenkomstig het respectievelijk instrument.

Amendement 7  
Artikel 3, lid 3

(3) De procedures voor aanbestedingen en subsidies uit hoofde van een communautair instrument voor een specifiek gebied, zoals beschreven in bijlage I, deel B, staan open voor alle rechtspersonen die ingezetene zijn van een **ontwikkelings- of overgangsland**, op grond van de **OESO/DAC-lijsten** (bijlage II) en waarvoor expliciet vermeld is dat ze in aanmerking komen alsook de in het respectievelijk instrument reeds vermelde rechtspersonen die in aanmerking komen.

(3) De procedures voor aanbestedingen en subsidies uit hoofde van een communautair instrument voor een specifiek gebied, zoals beschreven in bijlage I, deel B, staan open voor alle rechtspersonen die ingezetene zijn van een **ontwikkelingsland**, op grond van de **OESO/DAC-lijst** (bijlage II) en waarvoor expliciet vermeld is dat ze in aanmerking komen alsook de in het respectievelijk instrument reeds vermelde rechtspersonen die in aanmerking komen.



Amendement 8  
Artikel 3, lid 5

*(5) De in dit artikel beschreven criteria gelden niet voor de deskundigen die door de deelnemers aan een gunningsprocedure worden voorgesteld. Er zijn geen nationaliteitsvereisten voor de deskundigen.* **schrappen**

Amendement 9  
Artikel 3 bis (nieuw)

**Artikel 3 bis**

**Deskundigen**

*Voor deskundigen die in dienst werken van de deelnemers aan een gunningsprocedure als omschreven in artikelen 3 en 7 gelden geen nationaliteitsvereisten. Dit artikel laat de kwalitatieve en financiële vereisten die zijn opgenomen in de communautaire regels voor overheidsopdrachten onverlet.*

Amendement 10  
Artikel 4

Alle goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van een contract dat gefinancierd wordt uit hoofde van een communautair instrument moeten afkomstig zijn uit de Gemeenschap of een op grond van **artikel 3** in aanmerking komend land. Voor de toepassing van deze verordening wordt de oorsprong vastgesteld op grond van de relevante communautaire wetgeving inzake oorsprongsregels op douanegebied.

Alle goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van een contract dat gefinancierd wordt uit hoofde van een communautair instrument moeten afkomstig zijn uit de Gemeenschap of een op grond van **de artikelen 3 en 6** in aanmerking komend land. Voor de toepassing van deze verordening wordt de oorsprong vastgesteld op grond van de relevante communautaire wetgeving inzake oorsprongsregels op douanegebied.

Amendement 11  
Artikel 5, lid 1

1. De buitenlandse hulp van de **EU** staat open voor een land waarop artikel 3, lid 4, van toepassing is, mits dat land de lidstaten van de Europese Unie onder dezelfde voorwaarden toegang biedt.

1. De buitenlandse hulp van de **Gemeenschap** staat open voor een land waarop artikel 3, lid 4, van toepassing is, mits dat land de lidstaten van de Europese Unie **en het betrokken begunstigde land** onder dezelfde voorwaarden toegang biedt.

Amendement 12  
Artikel 5, lid 2

(2) In verband met deze wederkerige toegang tot de buitenlandse hulp van de **EU** worden de EU en andere donors vergeleken volgens de OESO/DAC-categorieën op sectoraal niveau of op nationaal niveau van **donor** of **ontvanger**. Of deze wederkerigheid wordt toegepast, wordt besloten afhankelijk van de transparantie, samenhang en evenredigheid van de door die donor verleende steun, zowel in kwalitatieve als kwantitatieve zin.

(2) In verband met deze wederkerige toegang tot de buitenlandse hulp van de **Gemeenschap** worden de EU en andere donors vergeleken volgens de OESO/DAC-categorieën op sectoraal niveau of op nationaal niveau van **donorland** of **ontvangend land**. Of deze wederkerigheid wordt toegepast, wordt besloten afhankelijk van de transparantie, samenhang en evenredigheid van de door die donor verleende steun, zowel in kwalitatieve als kwantitatieve zin.

Amendement 13  
Artikel 5, lid 3

3. De wederkerige toegang tot de buitenlandse hulp **van de EU** wordt vastgelegd in een apart besluit voor een bepaald land of regionale groep landen. Een dergelijk besluit wordt overeenkomstig Besluit nr. 1999/468/EG van de Raad goedgekeurd volgens de comitéprocedures **voor het desbetreffende instrument**. Een dergelijk besluit geldt voor de duur van minimaal één jaar.

3. De wederkerige toegang tot de buitenlandse hulp **van de Gemeenschap** wordt vastgelegd in een apart besluit voor een bepaald land of regionale groep landen. Een dergelijk besluit wordt overeenkomstig Besluit nr. 1999/468/EG van de Raad goedgekeurd volgens de, **met het desbetreffende besluit samenhangende** comitéprocedures. Een dergelijk besluit **blijft** voor de duur van minimaal één jaar **van kracht**.

Amendement 14  
Artikel 5, lid 4

4. **Op grond van punt II a) van de aanbevelingen van de OESO/DAC uit 2001 inzake de ontkoppeling van de officiële ontwikkelingshulp aan de minst ontwikkelde landen (zie bijlage IV) hebben de** in bijlage III vermelde derde landen automatisch toegang tot de buitenlandse hulp van de **EU**.

4. **De** in bijlage III vermelde derde landen **hebben** automatisch toegang tot de buitenlandse hulp van de **Gemeenschap in de minst ontwikkelde landen, zoals omschreven in bijlage II**.

Amendement 15  
Artikel 5, lid 5

5. De begunstigde landen worden **zo veel mogelijk** betrokken bij het onder **lid 1 tot en met 3** beschreven proces.

5. De begunstigde landen worden betrokken bij het onder **de leden 1, 2 en 3** beschreven proces.

Amendement 16  
Artikel 7, titel

Activiteiten in samenwerking met internationale organisaties of *derde landen*

Activiteiten in samenwerking met internationale organisaties of *cofinanciering*

Amendement 17  
Artikel 7, lid 1

1. Wanneer de communautaire financiering betrekking heeft op een activiteit die uitgevoerd wordt via een internationale organisatie staat deelname aan de desbetreffende contractprocedures open voor alle rechtspersonen die op grond van artikel 3 in aanmerking komen, alsmede voor alle rechtspersonen die in aanmerking komen op grond van de regels van de desbetreffende organisatie, waarbij erop toegezien moet worden dat er sprake is van gelijke toegang voor alle donors. Dezelfde regels gelden voor goederen *en* materialen.

1. Wanneer de communautaire financiering betrekking heeft op een activiteit die uitgevoerd wordt via een internationale organisatie staat deelname aan de desbetreffende contractprocedures open voor alle rechtspersonen die op grond van artikel 3 in aanmerking komen, alsmede voor alle rechtspersonen die in aanmerking komen op grond van de regels van de desbetreffende organisatie, waarbij erop toegezien moet worden dat er sprake is van gelijke toegang voor alle donors. Dezelfde regels gelden voor goederen, materialen *en deskundigen*.

Amendement 18  
Artikel 7, lid 2

2. Wanneer de communautaire financiering betrekking heeft op een activiteit die gefinancierd wordt met een derde land, op basis van de in artikel 5 beschreven wederkerigheid, of met een regionale organisatie staat deelname aan de desbetreffende contractprocedures open voor alle rechtspersonen die op grond van artikel 3 in aanmerking komen, alsmede voor alle rechtspersonen die *ingezetene zijn* van het betrokken derde land *of lid zijn van* de betrokken regionale organisatie. Dezelfde regels gelden voor goederen *en* materialen.

2. Wanneer de communautaire financiering betrekking heeft op een activiteit die gefinancierd wordt met een derde land, op basis van de in artikel 5 beschreven wederkerigheid, of met een regionale organisatie, *dan wel een lidstaat*, staat deelname aan de desbetreffende contractprocedures open voor alle rechtspersonen die op grond van artikel 3 in aanmerking komen, alsmede voor alle rechtspersonen die *in aanmerking komen op basis van de regels* van het betrokken derde land, de betrokken regionale organisatie *of de betrokken lidstaat*. Dezelfde regels gelden voor goederen, materialen *en deskundigen*.

Amendement 19  
Artikel 7, lid 3

**3. De in dit artikel beschreven criteria in verband met nationaliteit gelden ook voor de deskundigen die door de deelnemers aan een gunningsprocedure worden voorgesteld.** *schrappen*

Amendement 20  
Artikel 7 bis (nieuw)

*Artikel 7 bis*

*Eerbiediging van fundamentele beginselen en versterking van lokale markten*

- 1. Om de uitbanning van de armoede te bespoedigen door middel van het stimuleren van lokale capaciteiten, markten en aankopen wordt in de partnerlanden speciale aandacht gegeven aan de aanschaf ter plaatse en in de regio.*
- 2. Inschrijvers aan wie contracten zijn toegekend moeten zich houden aan internationaal overeengekomen normen op het gebied van arbeid en milieu, bij voorbeeld de fundamentele arbeidsnormen van de IAO, verdragen inzake vrijheid van vereniging en collectieve arbeidsovereenkomsten, de uitbanning van gedwongen en verplichte arbeid, de uitbanning van discriminatie in verband met arbeid en beroep alsmede de afschaffing van kinderarbeid.*
- 3. De toegang van ontwikkelingslanden tot de buitenlandse hulp van de Gemeenschap wordt mogelijk gemaakt door alle technische assistentie die geschikt wordt geacht.*

## TOELICHTING

### 0. Voorafgaande opmerking

Op 26 april 2004 diende de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad een voorstel voor een verordening in inzake de toegang tot buitenlandse hulp van de Gemeenschap, met als doel de verdere ontkoppeling van de communautaire hulp op gebieden waar aanbestedingsprocedures voor goederen en diensten ten behoeve van het verlenen van buitenlandse hulp bestaan. De Commissie wilde met één horizontale verordening (waarop de medebeslissingsprocedure van toepassing is) de nodige wijzigingen aanbrengen in de toegang tot de communautaire hulp die op basis van de 26 bestaande thematische en geografische communautaire instrumenten op het gebied van buitenlandse hulp van de Gemeenschap wordt verstrekt.

Op 29 april 2005 bracht de Raad het Parlement op de hoogte van zijn besluit het oorspronkelijke Commissievoorstel te splitsen en op 18 mei 2005 ontving het Parlement van de Raad een voorstel voor een verordening, dat voorzag in de toepassing van de raadplegingsprocedure op de tien in de bijlage opgenomen communautaire instrumenten, die via de medebeslissingsprocedure zijn ingesteld.

Hoewel het Parlement er om principiële redenen op aandringt dat de medebeslissingsprocedure wordt toegepast waar dit juridisch en technisch kan, aanvaardt het het splitsingsbesluit in dit specifieke geval om juridische redenen (verordeningen die tot stand zijn gekomen via de medebeslissingsprocedure, moeten ook via de gepaste procedure worden gewijzigd). Het verklaart hierbij evenwel duidelijk dat dit geen precedent is voor wetgevingsvoorstellen die in de toekomst aan het Parlement zullen worden voorgelegd.

### 1. Context

In deze horizontale verordening wordt de toegang geregeld van leveranciers voor alle ontwikkelingshulpprogramma's die uit de EG-begroting worden gefinancierd. Op grond van deze verordening kan worden uitgemaakt welke personen en goederen in het kader van welke instrumenten in aanmerking komen en zij geeft hiervoor criteria en uitzonderingsgevallen.

De ontkoppeling bij de hulpverlening heeft op EU-niveau een bijzondere dynamiek gekregen. Naar aanleiding van de consensus van Monterrey kwam de Europese Commissie met het initiatief voor een voorstel voor een verdere ontkoppeling van EG-programma's en stappen vooruit naar een volledige ontkoppeling van de bilaterale hulp van de lidstaten. Aangezien het hier gaat om het grootste donorblok, dat meer dan 50% van de hulp in de wereld voor zijn rekening neemt, kan dit initiatief grote gevolgen voor de donorgemeenschap hebben. Geschat wordt dat bij ongeveer 49% van de Europese bilaterale hulp sprake is van een koppeling of een gedeeltelijke koppeling. Een volledige ontkoppeling van alleen al deze hulp zou ervoor kunnen zorgen dat zij voor een bedrag van 2 tot 3 miljard dollar effectiever zou worden<sup>1</sup>.

Zowel de Raad (conclusies van de RAZEB van 20.5.2003) als het Europees Parlement (verslag-Fernández Martín van 2003 (A5-0190/2003)) hebben aangedrongen op een verordening voor de ontkoppeling van hulp die verder gaat dan de "Aanbeveling inzake de ontkoppeling van officiële ontwikkelingshulp aan de minst ontwikkelde landen" van de OECD/DAC uit 2001. Met haar

---

<sup>1</sup> In: "An independent study on the further untying of European aid", juli 2004.

voorstel houdt de Unie ook rekening met de aanbeveling van de DAC in zijn collegiale toetsing uit 2002 van het ontwikkelingsbeleid van de EU: "Het voorstel te overwegen de officiële ontwikkelingshulp van de EU te ontkoppelen zonder een onderscheid te maken tussen de minst ontwikkelde landen en andere ontwikkelingslanden wordt toegejuicht, evenals het feit dat voedselhulp en vervoer wordt opgenomen. Het zal noodzakelijk zijn dat de EG een tijds kader voor de uitvoering vaststelt en dat zij eveneens vasthoudt aan elementen van haar huidige benadering waarbij de ontwikkelingslanden baat hebben (bijvoorbeeld prijspreferentiekader met de ACS-landen), en wel op manieren die volledig stroken met de beginselen, afspraken en overeenkomsten van de DAC-aanbeveling".

## **2. Werkingssfeer van de voorgestelde verordening**

In de eerste overweging wordt gesteld dat "ontkoppeling van de hulp geen doel op zich (is), maar gebruikt moet worden als kruisbestuiving voor andere onderdelen van de armoedebestrijding, zoals participatie, regionale integratie en capaciteitsopbouw". Deze doelstellingen vallen samen met de doelen voor de ontkoppeling van hulp die worden opgesomd in de OESO/DAC-aanbeveling uit 2001. Helaas lijkt het erop dat de vermindering van de transactiekosten de enige maatstaf is geweest voor het bepalen of en hoe bepaalde instrumenten van de ontwikkelingshulp ontkoppeld moeten worden.

De vraag van de hulpontkoppeling en de specifieke modaliteiten voor ieder instrument moeten vanuit een ontwikkelingsstandpunt worden benaderd: bij de te ontkoppelen instrumenten en de ontkoppelingsmodaliteiten moet ernaar worden gekeken in hoeverre zij bijdragen aan het bereiken van de kerndoelstellingen van de ontwikkelingshulp: armoedevermindering door het bereiken van de millennium-ontwikkelingsdoelstellingen, het geven van bevoegdheden aan lokale gemeenschappen in de begunstigde landen, zodat zij hun eigen ontwikkelingsproces volledig in de hand kunnen nemen (onder meer via plaatselijke capaciteitsopbouw) en regionale integratie als middel voor een soepeler integratie in de wereldeconomie. Als de ontkoppeling van hulp niet in deze context wordt beschouwd en geregeld, dan bestaat het risico dat de hulp contraproductief wordt en een hindernis gaat vormen voor het bereiken van de ontwikkelingsdoelstellingen die juist worden nagestreefd. In deze zin gezien, zorgt de voorgestelde verordening voor een aantal problemen.

## **3. Problemen**

### **A. Ten aanzien van de donoren**

Het openstellen van de mededinging voor de toekenning van contracten voor industrielanden en overgangslanden uitsluitend op grond van economische en financiële criteria zonder dat hieraan enige voorwaarden van niet-financiële aard worden verbonden, kan schadelijke gevolgen voor de EU hebben, aangezien het resultaat kan zijn dat de contracten worden toegekend aan landen die een concurrentievoordeel hebben als gevolg van sociale dumping waaraan zij zich schuldig maken. Dit zou betekenen dat de EU in verband met de ontwikkelingssamenwerking een aantal kernwaarden overboord gooit (sociale, ecologische en duurzame ontwikkeling) waarmee zij intern en in het kader van de Overeenkomst van Cotonou wel rekening houdt. De verordening dient ervoor te zorgen dat er een verband wordt gelegd tussen de deelname aan een aanbesteding en een formele verklaring van de bidder dat hij zich houdt aan een aantal minimum normen (overeenkomsten inzake vrijheid van vereniging en collectieve onderhandelingen, uitschakeling van gedwongen en verplichte arbeid, uitschakeling van discriminatie ten aanzien van werkgelegenheid en activiteit en afwijzing van kinderarbeid). Deze criteria moeten worden

toegepast als voorwaarde voor de aankoop van alle goederen en diensten. Bedrijven die gevestigd zijn in of opereren vanuit landen die zich niet formeel hebben aangesloten bij deze internationale overeenkomsten moeten van deelname aan aanbestedingen worden uitgesloten.

#### Wederkerigheid met derde landen (artikel 5)

In de verordening wordt van derde landen - met name overgangslanden - die thans bij aanbestedingen voor buitenlandse hulp van de EU (met elkaar kunnen concurreren) geen wederkerigheid verlangd als het gaat om openstelling van de markten voor de aanschaf van goederen en diensten ten behoeve van de landen waaraan externe hulp wordt verleend. Deze voorwaarden moeten ook worden ingevoerd.

Het begrip wederkerigheid zoals dat wordt beschreven in het tweede lid is te vaag en moet nader worden omschreven (indicatoren voor het meten van de "samenhang" en "evenredigheid" van de hulp die door een donor wordt verstrekt en "kwantitatieve en kwalitatieve" aard daarvan). Dit zou gedaan kunnen worden door de instelling van gezamenlijke bilaterale technische commissies met deskundigen uit de EU en het andere donorland.

#### B. Ten aanzien van de begunstigen

Er moet worden vastgesteld dat de verordening voorbijgaat aan de conclusie van de Raad van mei 2003 dat, ten aanzien van de ontwikkelingslanden, de ontkoppeling van hulp moet plaatsvinden onder de volgende voorwaarden: een zo intensief mogelijk inschakeling van het begunstigde land, met name met inachtneming van de noodzaak de ontwikkeling van nationale en/of regionale capaciteiten te waarborgen. In zijn resolutie A5-0190/2003 heeft het Europees Parlement deze aanbeveling van de Raad herhaald en daarbij aangetekend dat "in het kader van de ontkoppeling van de steun wordt nagedacht over de invoering van een stelsel van preferenties dat in de eerste plaats prioriteit verleent aan het plaatsen van de opdracht bij leveranciers of verleners van diensten uit het begunstigde land, in de tweede plaats uit de naburige regionale landen en vervolgens uit de andere ontwikkelingslanden". Als in de verordening niet een dergelijk expliciet stelsel van preferenties wordt opgenomen, zal deze doelstelling naar alle waarschijnlijkheid niet worden bereikt aangezien lokale en regionale leveranciers of dienstverleners zich in een ongunstige concurrentiepositie zullen bevinden als gevolg van de technologische, economische, institutionele en structurele beperkingen waarbij zij moeten functioneren.

#### C. Activiteiten in samenwerking met internationale organisaties of derde landen (artikel 7)

Om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met de ontwikkelingsdoelstellingen moet de verordening een paragraaf bevatten waarin wordt verklaard dat zij niet van toepassing is op maatregelen die ten doel hebben de begunstigde landen te steunen in hun streven naar verbetering van hun eigen voedselproductie op regionaal, nationaal, lokaal en gezinsniveau, en evenmin op activiteiten die gericht zijn op de verbetering van de beschikbaarheid en toegankelijkheid voor het publiek van levensmiddelen en basisdiensten die stroken met de plaatselijke gewoonten en de productie- en handelssystemen, en die volledig geïntegreerd zijn in het ontwikkelingsbeleid van het begunstigde land. Op deze maatregelen moeten de preferenties waarop het Europees Parlement in zijn resolutie heeft aangedrongen (zie het vorige punt) van toepassing zijn.

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Voorstel voor een verordening van de Raad inzake de toegang tot buitenlandse hulp van de Gemeenschap		
<b>Document- en procedurenummers</b>	8977/2005 – C6-0156/2005 – 2005/0806(CNS)		
<b>Rechtsgrondslag</b>	art. 181 bis EG		
<b>Reglementsartikel(en)</b>	art. 51		
<b>Datum raadpleging EP</b>	18.5.2005		
<b>Commissie ten principale</b> Datum bekendmaking	DEVE 7.6.2005		
<b>Medeadviserende commissie(s)</b> Datum bekendmaking	BUDG 7.6.2005	INTA 7.6.2005	AFET 7.6.2005
<b>Geen advies</b> Datum besluit	BUDG 8.7.2005	INTA 13.6.2005	AFET 28.6.2005
<b>Nauwere samenwerking</b> Datum bekendmaking			
<b>Rapporteur(s)</b> Datum benoeming	Michael Gahler 6.6.2005		
<b>Vervangen rapporteur(s)</b>			
<b>Vereenvoudigde procedure</b> Datum besluit			
<b>Betwisting rechtsgrondslag</b> Datum JURI-advies			
<b>Wijziging financiële voorzieningen</b> Datum BUDG-advies			
<b>Raadpleging Europees Economisch en Sociaal Comité</b> Datum EP-besluit			
<b>Raadpleging Comité van de regio's</b> Datum EP-besluit			
<b>Behandeling in de commissie</b>	21.6.2005		
<b>Datum goedkeuring</b>	13.7.2005		
<b>Uitslag eindstemming</b>	voor: 27 tegen: 0 onthoudingen: 0		
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Alessandro Battilocchio, Margrietus van den Berg, Danutë Budreikaitė, Thierry Cornillet, Michael Gahler, Filip Andrzej Kaczmarek, Glenys Kinnock, Ģirts Valdis Kristovskis, Maria Martens, Miguel Angel Martínez Martínez, Luisa Morgantini, Toomas Savi, Pierre Schapira, Frithjof Schmidt, Feleknas Uca, Anna Záborská, Jan Zahradil and Mauro Zani		
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervangers</b>	Marie-Hélène Aubert, Milan Gaľa, Fiona Hall, Alain Hutchinson, Raymond Langendries, Bernard Lehideux, Manolis Mavrommatis, Britta Thomsen and Gabriele Zimmer.		
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervangers (art. 178, lid 2)</b>			
<b>Datum indiening – A6</b>	18.7.2005	A6-0239/2005	
<b>Opmerkingen</b>	...		